GUINA-ANG BONTOK PUBLISHED TEXTS

The Raid on Sagada Led by Karnati (Text H07)

- 1. Nan kosikos, mabtadcha-et nan omi-ili, iyon-onanet kay nan Chomanog, nan si Karnati.
- 1. It was the feasting season after harvest, when the villagers were called together to help, Chomanog and Karnati led the way.
- 2. Kecheng panay wi-it, chogsakencha cha-icha-et.
- 2. It was in the early morning, when they invaded them (at Sagada).
- 3. Narotlotcha man, tay iMa-init ya iChallig ya iMaligkhong, ya iFontok, ya iKhina-ang, ya iSamoki, narotlotchas chi.
- 3. They were mixed, because there were people from Ma-init, Dalican, Maligeong, Bontoc, Guina-ang and Samoki, they were mixed together there.
- 4. Nan pay inmat, asikhab-antako.
- 4. What happened was, we each performed our ritual.
- 5. Inmaliwen pay, ay na-ay ay nakhadangtako.
- 5. It was a long time ago, as here we are now grown old.
- 6. Esa pan ilaprapon Karnatid Sakhacha.
- 6. Karnati led the way to Sagada.
- 7. Encha sornkhen nan iSakhacha.
- 7. They went and invaded the Sagada people.
- 8. Atingngayawan pay nan ka-ap-owan-tako.
- 8. Our ancestors were like a swarm of biting ants.
- 9. Siya chi, ninlaponan Khenayen si nan sin-afong.
- 9. That's it, Khenayen took a whole houseful himself.
- 10. Wa nan chomakar ya chowana inyoyok.
- 10. As they came out he thrust them through.